



汉|风|周|刊

04

徐州日报

2025年12月7日 星期日

责编:张琦 美编:张昊 校对:燕原斌

统筹:张瑾

投稿邮箱:1740449948@qq.com

总第169期

探求中华文化起源 保护民族传统基因

关注前沿学术研究 分享人文思想光芒

编者按

自古彭城列九州,龙争虎斗几千秋。徐州这座有着2600年建城史的历史文化名城,承载着丰富的文化记忆。徐州成语从“口头传说”到“语言符号”再到“非遗载体”的演变,既是地域历史的缩影,更是语言类非遗的典型发展路径。本期专题,特邀江苏师范大学教授林纲与读者分享非遗视域下徐州成语的文化解码研究与当代意义。

这些成语里,藏着徐州故事

自古彭城列九州,龙争虎斗几千秋。位于黄淮平原的徐州,是华夏文明的重要发祥地与“五省通衢”的地理要冲地,蕴藏着一批亟待系统性保护的非物质文化遗产。那些跟徐州有关的成语,就是需要好好保护的 language 类非物质文化遗产。

徐州成语的前世今生,跟这座城的变迁息息相关。从老百姓嘴边的闲话传说,变成书上的正式文本,再到如今成为非遗的“代言”,这一路的历程,不光是徐州的历史缩影,也是 language 类非遗从小到大的标准成长路径。徐州成语能关联非遗,其核心在于两个特点:一是“辈辈传下来的活劲儿”,二是“越积越厚的文化味儿”。几千年的脚印,明明白白摆着呢。

先秦时期,徐州作为彭国、宋国的核心城邑,已形成早期成语的口头传承体系。“彭祖寿长”“彭殇寿夭”等,与彭祖的传说深度绑定——彼时虽未形成固定文字符号,但通过民间口述代代相传,成为徐州最早的“口头文学类非遗雏形”,承载着先民对政治秩序的认知,“活态传承”特性初步显现。

秦汉之际,徐州成为楚汉相争主战场,成语从“口头传承”转向“文献固化”,非遗属性进一步强化,其中三类成语群最具代表性:

一是战争场景类。“十面埋伏”“四面楚歌”源自垓下之战。就说咱徐州九里山,老百姓辈辈相传,都说这儿就是当年的古战场。现在山上的“九里山古战场遗址”石刻,成为留住这段历史的文化打卡地。

二是人物行为类。成语“孺子可教”,出自《史记·留侯世家》,讲的是张良在邳州圯桥碰到黄石公的事儿。这一故事除文献传承外,还衍生出民间戏曲、说书等表演形式,成为“多载体传承”的非遗案例。

三是战略思想类。“先礼后兵”出自《三国演义》第十一回:刘备来救徐州,先写信给曹操劝和。谋士郭嘉跟曹操说:“这是先讲情理,讲不通再动手啊!”曹操觉得在理,就暂缓攻城了。

南北文化交融推动徐州成语从“记录事件”转向“凝练人格”,非遗传承形式也从“文献”扩展至“名人传说”“碑刻纪念”。

“幕天席地”是徐州人刘伶写在《酒德颂》里的。文中那句“幕天席地,纵意所如”,把魏晋名士那种天当被子地当床、想咋来就咋来的洒脱劲儿写绝了。这成语不光靠书传下来,还因为刘伶的各种民间故事,成了徐州人“豪爽不羁”的性格标签。后来有人把这个成语揉进柳琴戏《醉骂贪官》里,借戏曲形式广泛传播,使其非遗属性更加丰富。

“风云变幻”出自南朝梁庾信的《入彭城馆》。他用拟人的写法,把徐州的山水风光和人文故事绑得紧紧的,把天地间风云的忽变,比作人一辈子的心情起伏、境遇好坏,也让风云成了默默看着时代起落的“旁观者”。这种把自然和人事扯到一块儿的说法,根儿上是老祖宗“天人感应”的想法——觉得天上的变化和人间的事儿是相互关联的。

宋元至明清,徐州因运河开通成为交通枢纽,南来北往的商人熙熙攘攘,市井里的烟火气越来越浓。此时期,徐州成语跟民俗、买卖绑得更紧了,成了“沾着油盐酱醋的非遗”。

“霸王别姬”本来是一段悲壮的历史故事,后来慢慢变成了徐州的招牌菜。《调鼎集》里记载,这菜用甲鱼代表项羽,用鸡代表虞姬,食材都有讲究。2018年9月,“霸王别姬”评上了“中国菜”江苏十大经典名菜,那是实至名归。

还有“八面玲珑”,这个成语在徐州跟户部山的商人挂上了钩——老掌柜们做生意讲究眼观六路、耳听八方,“八面玲珑”的门道靠师徒口传心授,一辈辈传下来,成为徐州商人的“生意经”。

徐州成语从“纸上的字”变成“生活里的事”,这种非遗转化,给现在的文旅融合攒下了不少老本。

徐州成语的文化解码

林纲

成语作为汉语高度凝练的文化符号,承载着中华民族的价值观念与历史智慧,是传承与传播中华文化的重要载体。它就像汉语里的“文化压缩包”,短短几个字,装着老祖宗的处世智慧、办事规矩,是中华文明一代代传下来的活宝贝。

从先秦时代老人给娃娃讲的老话儿,到明清时期融进锅碗瓢盆的民俗,徐州成语的来龙去脉清清楚楚。把这些成语的老底挖透、把里头的文化味儿品足,再琢磨怎么让它们在今天派上用场,不光能传播做人做事的道理,还能让传统文化焕发新光彩,为繁荣徐州文旅输送文化养料。



作者简介

林纲,江苏师范大学教授,博士,硕士生导师。研究方向为应用语言学、社会语言学。出版专著《网络新闻语言的语用分析》《网络新闻语篇研究》《海峡两岸网络新闻语篇研究》以及教材《网络语言学教程》,发表论文50余篇。

语言「活化石」,见证文明发展

成语是记录中华文明发展历程的“活化石”,是中文文化的集成符号。徐州成语作为 language 类非遗,有着丰厚的文化内涵。

徐州成语中的军事类非遗,是“兵家必争之地”战略智慧的活态载体,其文化内核包含了具体的战术经验,也蕴含着“以和为贵”的军事伦理。

“十面埋伏”的战术智慧可与徐州地形深度绑定。九里山有上百米的落差,山头呈扇形散开,天生就是打伏击的好地方。在九里山做“十面埋伏”实景演出,拿山体当舞台,再加上全息投影技术,观众可以感受到徐州军事文化的厚重。

“楚河汉界”则从军事术语变成文化符号非遗。它本来是楚汉相争时的分界线,现在早就跳出了战场。比如举办“楚河汉界”象棋国际邀请赛,把成语和体育绑在了一起,既可以传播“和为贵”的传统,又可以借国际比赛让中华文化走出国门。

徐州自古名人辈出,诸多历史人物的事迹沉淀为经典成语,这些成语承载的“齐同死生、超然物外,谦逊受教、尊重长辈,克己守义、以退为进”等精神内核,与社会主义核心价值观高度契合,与“人才强国”战略一脉相承。

“彭殇寿夭”这词儿挺有哲学味儿,是拿彭祖的长寿和早逝的人对比,说人这一辈子,寿命长短各有不同。早先这说法在徐州一带流传,靠着老百姓口口相传留了下来,后来慢慢变成固定成语,藏着古人对生命的感慨。

“三让徐州”的故事出自《三国演义》。东汉末年,徐州牧陶谦病重,三次把徐州的管理权让给刘备。这一成语里藏着“谦让”“选贤任能”的老规矩,跟那些打打杀杀的成语比起来,多了几分温度,宛如一位经历了千年岁月的老人在提醒我们:待人要尊重谦逊,让真正有本事的人干事,把事儿顺顺当当交出去。

徐州“东靠黄海、西连中原、南护江淮、北控齐鲁”,独特的位置造就了四通八达的交通优势。形容徐州交通的成语不只是说地理,更藏着“开放包容、互通有无”的城市性格。

成语“四冲六达”见证了徐州交通枢纽的变迁。明朝前期,每年经徐州北上的粮船就有12000多艘,户部山的街道呈放射状散开,正好对应了“六达”的说法,这成语也成了“运河文化”的非遗代言人。徐州如今已是全国重要的综合交通枢纽,高铁线路呈放射状铺向全国,这不就是现代版的“四冲六达”吗?徐州地铁里的“成语文化墙”,把老成语和新交通放在一块儿,让大家更清楚徐州的枢纽身份。

“五省通衢”的经济影响,从非遗传承里就可以看出来。清朝时,窑湾码头是“南茶北运、北盐南输”的中转站;1912年,徐州城里就有好多家银行,足见当时的商业繁荣。现如今,徐州淮海国际港务区2024年的货物吞吐量突破了6000万吨,“五省通衢”也从“国内要道”变成了“国际枢纽”的文化符号。港务区里的“五省通衢”文化展馆,把非遗和港口经济融在一起,成为“一带一路”文化交流的窗口,完成了从“地理非遗”到“国际开放”的华丽变身。

徐州成语与民俗类非遗的深度绑定,形成“语言符号+一技一艺+节庆活动”的传承闭环,其文化内核可赋能文旅经济发展与传统民俗活态传承。

例如“霸王别姬”,它从历史成语变成饮食非遗,这是民俗文化创新的好例子。这道菜的做法在清朝乾隆年间就定型了,是徐州响当当的非遗名菜。这道菜的妙处,在于“把历史故事和做菜手艺绑在一起”,用食材记住历史,用手艺传承民俗。



汉文化展示《国潮汉乐》之秋风戏马。本报记者 刘冰 摄

成语的保护和活化,大有可为

成语是汉语的精华。从弄明白成语里的文化门道,到让成语在今天发挥作用,徐州成语非遗的保护和活化,正在一步步摸索着前进。

这些年,成语非遗的保护和活化越来越受到重视。徐州是两汉文化的重要发祥地,成语资源又多又特别,这些成语不只是文字,更是这座城市的文化记忆。在大家都想推进文化创新的今天,徐州成语非遗的保护迎来了好机会,一条有徐州特色的非遗活化路子,正在慢慢铺开来。

不过话说回来,徐州的成语资源虽多,但挖掘整理得还不够。要想改变这个局面,首先得建个数字化资源库,在全市范围里摸一摸家底,看看到底有多少成语非遗;然后再策划一些能让大家参与的传承活动,比如用VR技术让游客“穿越”回古代,亲身感受成语故事,再把成语融进校园、社区的活动里;还可以靠科技帮忙,搭起“数字创新+文旅融合+教育传承”的架子,让老成语在新时代活起来。

如今,新技术和新媒体给非遗传承增添了新活力,让这些古老符号从书本里走出来,跟现代人聊聊天。这方面可以借鉴彭城七里数字体验馆的经验,开发VR场景,让游客“走进”九里山古战场,亲眼看看“十面埋伏”是怎么布阵的;开发AR小程序,游客在戏马台扫一扫,就能看到“霸王别姬”的动画,在挂剑台能重温“季子挂剑”的诚信故事,让非遗真的“活”在身边。

要想让成语非遗火起来,品牌建设也是关键。内容为王,好产品需要打造一套让人一眼就能记住的成语非遗品牌,好好运营,让它能长久发展。这里可以学习徐州汉文化旅游节、汉文化论坛的成功经验,策划成语文化主题活动,聚焦一个主题,如“楚汉风云”“名人故事”,或结合二十四节气举办“成语雅集”活动,让传统文化融进现代生活,让品牌一直有热度。

成语非遗跟别的非遗比,有三个特别的优势:一是用得广,成语是汉语里最常用的语言形式之一,传起来特别快;二是内涵深,每个成语都藏着历史、哲学和道理;三是能玩出花,跟科技、旅游、教育都能搭伙儿,创新的空间特别大。

在新时代,保护传承成语非遗有三层意义:一是守住文化根儿,把珍贵的成语资源保存好、传下去;二是推动文化创新,让成语跟科技、产业、教育融合,激发创新活力;三是讲好中国故事,靠着成语这个小载体,把中国文化传到全世界。

徐州成语非遗的探索,告诉我们一个道理:地域非遗不是“蒙着灰的老古董”,而是建设文化强国的“活资源”。非遗能活下去、火起来,关键是要尊重地方特色,挖出老百姓的智慧。只有扎扎实实地根植地方,才能让这些文化资源变成推动文化认同、激发创新活力、助力地方发展的持久力量。



“五省通衢”牌坊。
本报记者 孙博宇 摄
本插图依托AI技术处理